

# PREGARE PER L'UMANITA'

Religions for Peace e il  
Forum Interreligioso  
di Parma aderiscono  
all'invito dell'Alto Comitato  
della Fratellanza Universale

---

Giornata di digiuno e  
preghiera comune di tutti  
i credenti di ogni religione.

Join Zoom  
Meeting  
<https://us02web.zoom.us/j/84433551205?pwd=RU5jZlRkZUlnaDhYVWVYK3RlTjY9wQ109>  
Meeting  
ID: 844  
3355 1205  
Password:  
888533

14 maggio 2020

16:00

Religions for Peace   
Sezione Italiana

**Presentazione** (a cura del Prof. De Salvia)

Lettura delle preghiere per ordine alfabetico delle confessioni religiose:

- **Baha'i** (Prof.ssa Maria Augusta Favali)
- **Buddhismo** (Rev. Maurizio Anshu Ferro)
- **Chiesa Cristiana Avventista del VII° Giorno** (Signora Bruna Codeluppi)
- **Chiesa Cristiana Cattolica** (Don Raffaele Mazzolini)
- **Chiesa Cristiana Evangelica Metodista** (Pastora Noemi Falla)
- **Chiesa Cristiana Ortodossa** (Pope Ciprian Grivil e Pope Dimitri Doleanskii)
- **Ebraismo:**  
**Religions for Peace** (Prof.ssa Eva Ruth Palmieri)  
**Amicizia ebraica- cristiana** (Prof.ssa Lucia Bux)
- **Induismo** ( Sahira Chiara Biasini)
- **Islam:**  
**Ahmadiyya Muslim** (Imam Aqeel Javed)  
**Associazione Verdi – mussulmani per il dialogo** (Signor Ali Kraiem)  
**Centro Islamico di Parma** (Signora Mounia El Fasi)
- **Taoismo:** (Dishi Li Li Lai Generali Daniela - Iniziata Taoista XV Gen. XUan Wu Pai)

**Conclusioni** (a cura del Prof. Mazzoni)

**Organizzazione e coordinamento dell'evento** (a cura della Prof.ssa Sorrentino)

**Baha'i**  
Prof.ssa Maria Augusta Favali

***Preghiera per i defunti***

O mio Dio!  
O tu perdonatore dei peccati,  
dispensatore dei doni,  
banditore delle afflizioni!

In verità,  
T'imploro di perdonare i peccati di coloro che hanno abbandonato la spoglia corporea e sono ascesi al mondo spirituale.

O mio Signore!  
Purificali dalle loro colpe,  
lenisci i loro dolori e tramuta in luce le loro tenebre.  
Fa che essi entrino nel giardino della felicità,  
purificali con l'acqua più pura e concedi loro di ammirare i Tuoi splendori sul tuo più eccelso monte.

*(Abdu'l – Bahà)*

***Preghiera per le qualità spirituali***

Sii generoso nella prosperità e grato nell'avversità.

Sii degno della fiducia del tuo vicino e trattalo con viso sorridente e amichevole.

Sii un tesoriere per il povero, un ammonitore per il ricco, l'esauditore del pianto del bisognoso, un conservatore della santità della tua promessa.

Sii equo nel giudicare e cauto nel parlare.  
Non essere ingiusto con nessuno e sii mansueto con tutti gli uomini.

Sii una fiaccola per coloro che camminano nelle tenebre, una gioia per l'addolorato, un mare per l'assetato, un rifugio per l'angosciato, un sostegno e un difensore per la vittima dell'oppressore.

Fa che l'integrità e la rettitudine contraddistinguano tutti i tuoi atti.

Sii un asilo per l'estraneo, un balsamo per il sofferente, una torre incrollabile per il fuggitivo.

Sii occhio per il cieco e faro che guida i passi dell'errante.

Sii ornamento per il volto della verità, corona per la fronte della fedeltà, colonna del tempio della rettitudine, alito di vita per il corpo dell'umanità, vessillo per le schiere della giustizia, astro per l'orizzonte della virtù, rugiada per il terreno del cuore umano, arca sull'oceano del sapere, sole nell'oceano della munificenza, gemma sul diadema della saggezza, luce risplendente nel firmamento della tua generazione, frutto sull'albero dell'umiltà.

*(Bahà'u'llàh)*

## ***Preghiera per tutta l'umanità***

Signore benevolo!

Tu hai creato tutta l'umanità dello stesso ceppo e hai decretato che tutti facciano parte della stessa famiglia.

Alla Tua santa presenza tutti sono Tuoi servi e tutta l'umanità è protetta dal Tuo Tabernacolo; tutti sono radunati alla tavola della Tua Munificenza e illuminati dalla luce della Tua Provvidenza.

O Dio! Tu sei benevolo con tutti, provvedi per tutti, ospiti tutti, conferisci la vita a tutti; hai donato a tutti abilità e talenti e tutti sono immersi nell'Oceano della Tua Misericordia.

O Signore generoso! Unisci tutti.

Fa' che le religioni siano in armonia e fa' di tutte le nazioni una sola nazione, acciocché esse si considerino una sola famiglia e reputino il mondo una sola patria.

Possano tutti vivere assieme in perfetta armonia.

O Dio! Innalza lo stendardo dell'unità del genere umano.

O Dio! Stabilisci la Più Grande Pace.

Salda, o Dio, I cuori in un sol cuore.

O tenero padre Iddio! Rallegra i nostri cuori con la fragranza del Tuo Amore.

Illumina i nostri occhi con la luce della Tua Guida.

Delizia le nostre orecchie con la melodia della Tua Parola e proteggici nella Fortezza della Tua Provvidenza.

Tu sei il Forte ed il Potente, Tu sei il Perdonatore e Tu sei Colui Che indulgi ai falli di tutta l'umanità.

*(Abdu'l – Bahà)*

**Buddhismo**  
Rev Maurizio Anshu Ferro

***Del Bodhisattva che del mondo vede il pianto Sutra Loto (traduzione in italiano)***

Impari Voler Bosa(tsu) domanda in versi:  
l'Unico Onorato al mondo dagl'impari segni,  
per qual causa e caso del Tathāgata quel figlio, ha nome di Colui che del mondo vede il pianto?

L'Unico Onorato al mondo dagl'impari segni  
a Impari Voler Bosa(tsu) risponde:  
presta ascolto all'agir di Colui che del mondo vede il pianto, a come Lui abile s'adatta ai luoghi  
d'ogni regione.

Vasto è il Suo voto, profondo come il mare. In asamkhyeya kālpa  
a servir miriadi di innumeri Buddha  
un voto grande e puro Egli ha fatto.

Per te in breve lo espongo.  
Il nome udirne, veder la Sua forma,  
pensarLo intenti non è invano  
ché d'ogni pena salva.  
Qualor a voler far male  
un vi spinga in gran fossa di fuoco,  
memori del poter di Chi del mondo vede il pianto, la fossa muterà in fresche acque.  
Qualora nella furia dell'oceano immenso  
tra i pericoli di draghi, pesci e demoni d'ogni sorta, memori del poter di Chi del mondo vede il  
pianto, inghiottirvi non potranno l'onde.  
Qualora dalla cima del Monte Sumi  
un vi spinga in basso,  
memori del poter di Chi del mondo vede il pianto, come il sole sarete nell'aere sospesi.  
Qualora da malvagi inseguiti  
un vi spinga in basso dalle cime Diamanti,  
memori del poter di Chi del mondo vede il pianto, manco un sol capello resterà offeso.  
Qualora ostili briganti in cerchio  
tutti con l'arme in pugno brandendo,  
memori del poter di Chi del mondo vede il pianto, subito in loro pensieri di pietà saran nati.

Qualor a causa d'un sovrano re,  
incontro ad una mortal tortura andrete,  
memori del poter di Chi del mondo vede il pianto, all'istante l'arma del supplizio andrà in frantumi.  
Qualora un v'imprigionati in catene  
e braccia e gambe in ceppi ferme,  
memori del poter di Chi del mondo vede il pianto, d'ogni vincolo subito liberi sarete.  
Qualora un col veleno e la fattura  
nuocer vuole a voi,  
memori del poter di Chi del mondo vede il pianto, il nocivo intento al reo ritorna.  
Qualora incontro a cattivi Rākshasas  
velenosi draghi, demoni d'ogni sorta andrete, memori del poter di Chi del mondo vede il pianto,

nessun di loro oserà ferirvi.  
Se un da ostili fiere in cerchio  
grande spavento prova vedendo  
grossi artigli e zanne,  
memori del poter di Chi del mondo vede il pianto, subito fuggir li vedrà intorno.  
Basilischi, serpi, vipere e scorpioni  
dall'immondi fumi venefico vapor,  
memori del poter di Chi del mondo vede il pianto, alla nostra voce iran lontano e pronti.  
Tonanti nubi, baglior di folgore  
grondar di grandine, piovere a fiumi,  
memori del poter di Chi del mondo vede il pianto, all'istante svanir potranno.  
Gli oppressi, tormentati e da infiniti mali dilaniati solo Colui che del mondo vede il pianto  
col sapiente Suo potere può salvare.  
Perfetto nel divin Suo potere  
ampiamente praticato in saggezza e comprensione non v'è luogo già ove non sia.  
I tre sentieri del male e la pena  
di nascita, età, malattia e morte  
per grazia Sua posson trovar fine.  
Sguardo vero, sguardo sereno e puro,

sapiente sguardo che lontano vede,  
di pietà sguardo, misericordioso sguardo,  
da sempre invocato, da sempre venerato  
puro e sereno nel Suo splendore.  
Sole di sapienza che la tenebra rompe  
che doma il fuoco ed il vento della disgrazia  
Egli illumina il mondo.  
Scuote come il tuono il Dharma Suo  
di pietà e la gran nube del Suo voler pietoso dispensa il Dharma Suo  
che è pioggia d'ambrosia  
che delle passioni spegne il vento.  
Nel timor della disputa nell'attesa del giudizio, memori del poter di Chi del mondo vede il pianto,  
vinti i Suoi nemici tutti avrà.  
Colui che del mondo vede il pianto  
ha voce che tuona, voce che ascolta,  
voce che vede, voce di Brahma, voce dell'onda, voce sublime, voce d'eterna memoria.  
Se tu sempre a Lui pensi in ogni pensier,  
alcun dubbio non sorge.  
Puro e santo Colui che del mondo vede il pianto  
nel dolore e nel mortal periglio  
sa a noi offrir sollievo.  
Perfetto nei Suoi meriti, pietosamente tutti Lui vede, oceano di benedizione sconfinato  
davanti a Lui riverenti l'adoriamo.  
Pronto Terra Ferma Bosa(tsu) allora  
si levò e al Beato rivolto così parlò:  
Venerato, chiunque porga ascolto al capitolo  
di Colui che del mondo vede il pianto  
all'agir sovrano, divin potere onnipresente,  
i suoi meriti non saranno pochi.  
Esposto che fu dal Buddha  
il capitolo dell'universale porta.

**Chiesa Cristiana Avventista del VII° Giorno**  
Signora Bruna Codeluppi

***Lettura iniziale***

Signore, ci sono giornate nelle quali le cose non vanno bene, siamo scontenti l'uno dell'altra, è fatica rompere il silenzio, portiamo nel cuore la divisione e l'amarrezza.

Aiutaci a capire i nostri sbagli e donaci il coraggio e l'umiltà per riconoscerli e lasciarci correggere, per chiedere e donare perdono.

Aiutaci a comprendere la sofferenza e l'attesa che c'è nel cuore dell'altro, donaci la forza del primo passo che apre la strada all'intesa e all'amore.

Aiutaci a non far mai venire meno il dialogo nella nostra vita quotidiana a incontrarci sempre nella sincerità e nella verità.

Aiutaci perchè anche nella fatica delle difficoltà e dei conflitti riusciamo a trovare un'occasione per crescere, per imparare a perdonare, per conoscersi meglio, per scoprire che l'amore è più forte della nostra debolezza.

Aiutaci a comprenderci e accoglierci nelle nostre diversità perchè, anzichè motivo di divisione, esse diventino occasioni preziose di unità e di ricchezza per noi e per gli altri.

***Preghiera***

Amato Padre, in questo momento siamo riuniti (virtualmente), per chiederti innanzitutto di perdonare le nostre mancanze, perchè a causa di queste, non siamo degni di rivolgerti questa preghiera, ma confidiamo nel TUO AMORE nel TUO PERDONO e nella TUA MISERICORDIA.

Ti chiediamo, quindi, di abbassare il tuo orecchio ed ascoltare questa supplica affinchè si allontani dalla TERRA, da te creata, questo terribile "virus" che è causa di tanta sofferenza.

Noi siamo i tuoi figli e figlie che ami e hai tanto amato da mandare il TUO figliuolo GESU' affinchè chiunque crede in LUI abbia salva la vita.

Proprio GESU' ci ha detto che dove due o tre si riuniscono per chiedere il SUO aiuto, invocando il SUO NOME, proprio LUI è in mezzo a loro. Noi che ora siamo molti di più, siamo convinti che questa nostra preghiera sarà ascoltata perchè lo chiediamo nel nome del TUO figliuolo GESU' e la potenza dello SPIRITO SANTO farà in modo che giunga fino al trono della TUA GRAZIA.

Amen

**Chiesa Cristiana Evangelica Metodista**  
Pastora Noemi Falla

***Credo al tempo del coronavirus***

Credo in Dio Creatore,  
che ci ha chiamati a lavorare e custodire il Suo Creato,  
affinché ogni sua creatura possa vivere con dignità, oggi e domani.

Credo nel Dio il quale vuole che noi viviamo e gioiamo della bellezza  
dei fiori, dell'ombra degli alberi, della freschezza dell'acqua, e che questo valga anche per i nostri  
figli e i figli dei nostri figli.

Non credo che le epidemie e le pandemie siano volontà di Dio oppure  
segni del Suo regno che viene.

Credo che eventi che minacciano la nostra vita come questo, ci diano l'opportunità per fermarci, per  
riflettere e pensare, sul nostro stile di vita che distrugge invece di costruire, che divora invece di  
prenderci cura della terra e di tutti i suoi abitanti.

Credo che oggi ci è richiesta una vera conversione per fermare il disastro del cambiamento  
climatico.

Credo in Gesù Cristo, nostro fratello e salvatore che ci ha fatto vedere che cosa significa essere  
umani, che ci accompagna dalla morte alla vita,  
dall'isolamento alla comunità.

Non credo che la fede ci possa preservare da ogni male.

Credo nello Spirito Santo che ci dona la forza per non sentirci ridotti all'estremo, disperati,  
abbandonati, ma nonostante tutto, amati, accompagnati e sostenuti dalla speranza.

*Dorothee Mack, Pastora della Chiesa metodista di Milano*

***Preghiera globale del 14 maggio 2020***

Signore, Dio d'amore, di pienezza e di vita, noi ci rivolgiamo a te in preghiera e ti portiamo la  
sofferenza del nostro mondo e dell'umanità di cui facciamo parte. In preghiera facciamo cordoglio  
per le tante vite perse e ti presentiamo le tante vite fragili di chi è più esposto al virus. In preghiera ti  
chiediamo di essere vicino a chi si espone ogni giorno per il bene di tutti negli ospedali e nei luoghi  
di lavoro. In preghiera portiamo l'incertezza per il futuro nostro e del nostro prossimo. E preghiamo:  
possa l'amore e non la paura diventare virale. Perché se nel mondo c'è paura, non c'è bisogno che ci  
sia anche odio; se c'è isolamento non deve esserci anche solitudine; se c'è preoccupazione, non c'è  
bisogno che ci sia anche meschinità. Aiutaci a trovare nuovi modi creativi per rimanere uniti in spirito  
e solidarietà. Oggi tendiamo la mano verso chi prega con noi, qualunque sia il suo credo, in qualunque  
parte del mondo viva, qualunque lingua parli: le loro parole sono preziose, la loro umanità è uguale  
alla nostra. Insieme donaci di costruire un mondo migliore, più pacifico e solidale. Donaci la gioia  
della tua presenza, secondo la tua promessa: sarò con voi ogni giorno della vostra vita. Nel nome di  
Gesù, Amen.



**Chiesa Cristiana Cattolica**  
Don Raffaele Mazzolini

***Riflessione***

Nelle nostre comunità c'è uno stile e un modo particolare, con cui la realtà della nostra vita con le sue gioie e i suoi drammi, con i suoi passi di crescita e con le sue fatiche sta davanti al Signore, a Dio, nell'atteggiamento della preghiera.

E' quello che avviene in un giorno particolare, il giorno del Signore, il giorno che lui ha fatto, la domenica, in quella lode e rendimento di grazie che è l'eucaristia, quella cena, quella mensa, forse tanto cercata e desiderata in questi giorni.

Prendo lo spunto dalla Parola del Signore che è risuonata proprio domenica scorsa e che noi abbiamo accolto appunto in quella occasione, come pane per il nostro faticoso cammino nelle nostre case.

Era per noi la voce del Risorto, vivo tra noi e ripeteva a noi quelle parole consegnate da Lui ai suoi discepoli alla vigilia della sua passione, della sua Pasqua, a quei discepoli che come a noi aveva voluto alla sua mensa, mensa nella quale aveva ridetto tutta la misura del suo amore, dell'amore di Dio, per tutti noi.

Erano Parole che dicevano a loro e anche a noi:

“Non sia turbato il vostro cuore”

Ebbene a queste parole che incoraggiavano quei discepoli che avrebbero attraversato con Gesù momenti capaci di scuotere la loro esistenza e anche il loro legame con lui, a quelle parole che invitavano a guardare a lui, alla profondità di un amore che passava anch'esso nel crogiuolo della sofferenza, noi abbiamo confermato, pur in mezzo alle tante nostre difficoltà di questi giorni, la nostra fiducia in lui e nella fedeltà del suo amore, per noi, per ogni sua creatura, e lo abbiamo fatto con le parole di un salmo, preghiera, dono di Israele per il nostro stare insieme davanti a colui che ci ha plasmato.

Parole che ora rilancio, parole che venivano incorniciate da quel ripetersi del ritornello, segno della nostra perseveranza nella preghiera, parole suscitate in noi dallo Spirito, avendo davanti agli occhi e al cuore quella grande opera che celebriamo nel giorno del Signore, cioè come non ha abbandonato nell'oscurità della morte Gesù, sorgente della nostra speranza.

***Preghiera***

**IL TUO AMORE, SIGNORE, SIA SU DI NOI; IN TE SPERIAMO!**

Ecco l'occhio del Signore è su chi lo teme,

su chi spera nel suo amore,

per liberarlo dalla morte

e nutrirlo in tempo di fame!

**IL TUO AMORE, SIGNORE, SIA SU DI NOI; IN TE SPERIAMO!**

**Chiesa Cristiana Ortodossa**  
Pope Ciprian Gravid

***Preghiera in romeno***

“Doamne, Dumnezeu nostru, Cel ce ești bogat în milă și, cu purtarea Ta de grijă cea înțeleaptă, ocârmuiești viața noastră, ascultă rugăciunea noastră, primește pocăința noastră pentru păcate, oprește noua boală molipsitoare (noua epidemie), precum ai încetat pedepsirea poporului Tău în vremea regelui David. Cel ce ești Doctorul sufletelor și al trupurilor noastre, dăruiește însănătoșire celor cuprinși de boală, ridicându-i grabnic din patul durerii, ca să Te slăvească pe Tine, Mântuitorul cel Milostiv, iar pe cei sănătoși îi ocrotește de orice boală. Binecuvintează, întărește și păzește, Doamne, cu harul Tău, pe toți cei care, cu iubire de oameni și jertfelnicie, îi îngrijesc pe cei bolnavi la casele lor sau în spitale. Îndepărtează toată boala și suferința din popor și ne învață să prețuim viața și sănătatea ca daruri ale Tale. Dăruiește-ne, Dumnezeule, pacea Ta și umple inimile noastre de credință neclintită în ocrotirea Ta, de nădejde în ajutorul Tău și de dragoste față de Tine și de aproapele. Că al Tău este a ne milui și a ne mântui pe noi, Dumnezeu nostru, și Ție slavă înălțăm: Tatălui și Fiului și Sfântului Duh, acum și pururea și în vecii vecilor”

***Preghiera in italiano***

“O Dio nostro, colui che sei ricco di misericordia e con la Tua saggezza guidi la nostra vita, ascolta la nostra preghiera, ricevi la nostra umiltà per i peccati commessi, ferma la nuova malattia così come hai fermato la punizione del Tuo popolo nel periodo del Re David. Colui che sei il Dottore delle nostre anime e dei nostri corpi, dona salute a coloro che sono colpiti dalle malattie, alzandoli immediatamente dal letto del dolore, per glorificarti Salvatore Misericordioso, e a coloro che sono sani, proteggili da ogni malattia. Benedica, fortifica e proteggi o Dio con la Tua Grazia, tutti coloro che con amore per gli uomini e con sacrificio curano i malati negli ospedali o nelle loro abitazioni. Allontana tutta la malattia e la sofferenza del popolo e insegnaci a valorizzare la vita e la salute come Tuoi doni. Donaci, o Dio, la Tua pace e riempi i nostri cuori di incrollabile fede nella Tua protezione, di fiducia nel Tuo aiuto, e di amore verso di Te e del prossimo. Poiché tuo è l'avere misericordia e salvarci, a Te rendiamo gloria: al Padre, al Figlio e allo Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen”

**Chiesa Cristiana Ortodossa**  
Pope Dimitri Doleanski

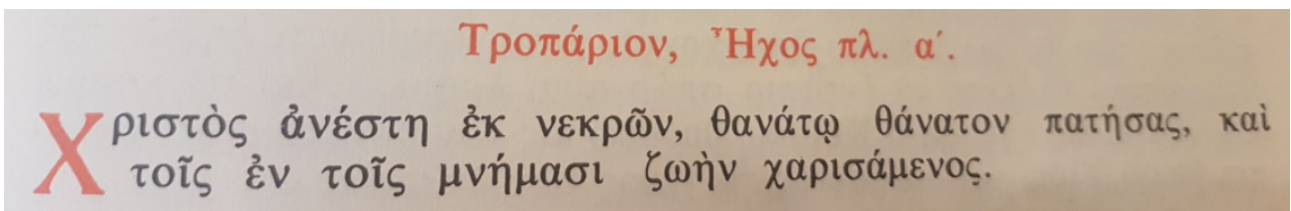
***Inno Pasquale in romeno***

“Hristos a Înviat din morți, cu moartea pe moarte călcînd, și celor din morminte viață dăruindu-le”

***Inno Pasquale in russo***

Христос воскрес из мертвых, смертью смерть поправ, и сущим во гробех живот даровав.

***Inno Pasquale in greco***



***Inno Pasquale in italiano***

"Cristo è risorto dai morti con la morte ha calpestato la morte e ai giacenti nei sepolcri, ha donato la vita "

**Salmo 23**

***Il Signore è il mio pastore***

<sup>1</sup> Il Signore è il mio pastore:  
non manco di nulla.

<sup>2</sup> Su pascoli erbosi mi fa riposare,  
ad acque tranquille mi conduce.

<sup>3</sup> Rinfranca l'anima mia,  
mi guida per il giusto cammino  
a motivo del suo nome.

<sup>4</sup> Anche se vado per una valle oscura,  
non temo alcun male, perché tu sei con me.  
Il tuo bastone e il tuo vincastro  
mi danno sicurezza.

<sup>5</sup> Davanti a me tu prepari una mensa  
sotto gli occhi dei miei nemici.  
Ungi di olio il mio capo;  
il mio calice trabocca.

<sup>6</sup> Sì, bontà e fedeltà mi saranno compagne  
tutti i giorni della mia vita,  
abiterò ancora nella casa del Signore  
per lunghi giorni.

**Amicizia ebraico - cristiana**  
Prof.ssa Lucia Bux

***Salmo 91***

Tu che abiti al riparo dell'Altissimo  
E pernotti all'ombra della Potenza  
Di al Signore: «Mio rifugio e mia fortezza,  
mio Dio in cui confido!».  
Perché Lui ti libererà dal laccio del cacciatore,  
dalla peste malefica.  
Con le sue penne ti coprirà,  
sotto le sue ali avrai rifugio,  
la sua fedeltà sarà scudo e corazza.  
Non temerai il terrore della notte,  
né la freccia che vola di giorno,  
la peste che si diffonde nelle tenebre,  
l'epidemia che devasta a mezzogiorno.  
[...]  
Per te darà ordine ai suoi angeli  
di proteggerti in tutte le tue vie  
ed essi ti porteranno sulle loro mani  
perché non inciampi il tuo piede in nessuna pietra.  
Su leoni e vipere camminerai,  
leoncelli e draghi calpesterai.  
«Poiché a Me si è affidato, lo libererò,  
lo innalzerò al sicuro perché conosce il mio Nome.  
Mi invocherà e Io gli darò risposta,  
nell'angustia Io sarò con lui,  
lo salverò e lo glorificherò.  
Lo sazierò di lunghi giorni,  
gli mostrerò la mia salvezza».

**Induismo**  
Sahira Chiara Biasini

***Preghiera in italiano***

“Dall’ignoranza conduci tutti noi alla Verità  
Dall’oscurità conduci tutti noi alla luce  
Dalla morte conduci tutti noi all’immortalità.

Om Shanti Om Shanti Om Shanti (pace in noi pace tra gli esseri pace nei cieli)”

*Questa è la traduzione di un verso sanscrito che noi recitiamo.*

*Un pensiero a tutti coloro che hanno perso i loro cari e coloro che combattono per la malattia o che non ce l’hanno fatta.*

*Mancano i parenti e gli affetti, ma sono creature dell’universo e nel loro silenzio e nella loro solitudine possano essere accolti dalla luce e dalla carezza di Dio.*

*Ci auguriamo che queste preghiere li accompagnino.*

*Noi preghiamo per loro!*

Islam:

Ahmadiyya Muslim

Imam Aqeel Javed

*Preghiera*

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا  
اَكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا  
تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِضْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا  
وَلَا تُحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا  
وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

*(traduzione del testo)*

Allah non grava nessuna anima di un fardello superiore alle sue forze.

Essa riceverà la ricompensa che si sarà guadagnata e le sarà data la compensa per i suoi demeriti.

O Signore nostro, non punirci, se dimentichiamo o cadiamo in errore;

Signore nostro, non addossarci una responsabilità come quella che Tu addossasti a quelli che vennero prima di noi.

Signore nostro, non caricarci di un fardello che non siamo in grado di portare; e cancella i nostri peccati, e concedici il perdono ed abbi misericordia di noi.

Tu sei il nostro Padrone.

Così, aiutaci Tu contro i malvagi

*(Il Sacro Corano, Capitolo 2, v. 287)*

**Associazione Verdi – mussulmani per il dialogo**  
Signor Ali Kraiem

“Dio allontana da noi questa pandemia e questo flagello.  
Proteggici da questo male con la tua benevolenza e la tua misericordia.  
Tu sei l’Onnipotente”



*Il Versetto 25 e 26 di SURAT -MARIAM*

## ▲ [سورة مريم: الآيات 25-26].

{وَهْزِي إِلَيْكَ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسَاقِطُ عَلَيْكَ رَطْبًا جَنِيًّا  
(25) فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا فَإِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ  
الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي إِنَّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ  
أَكَلَمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا (26)}.

“Scuoti il tronco della palma: lascerà cadere su di te datteri freschi e maturi, mangia, bevi e rinfrancati.  
Se poi incontrerai qualcuno, di':  
'Ho fatto un voto al Compassionevole e oggi non parlerò a nessuno' ”.

*Questo versetto ci illustra quando Maryam nel suo dolore era molto preoccupata ad affrontare il suo popolo allora viene invitata ha non parlare con nessuno e compiere un digiuno di parola in preghiera .*

*Una situazione di dolore e fragilità che ci porta ad oggi ,il mondo sta passando un momento molto difficile e doloroso, un dolore che ci spinge a aprire le braccia ed unirsi gli uni con gli altri, un dolore che non fa distinzione di razza o religione o etnie ma ci unisce per avere le forze ad affrontarlo e ci spinge a essere uniti nella preghiera e nel digiuno.*

### **Preghiera in arabo:**

«اللهم لك الحمد كله، اللهم لا قابض لما بسطت، ولا مفزب لما باعدت، ولا مانع لما قزبت، ولا معطي لما منعت، ولا مانع لما أعطيتك اللهم ابسط علينا من بركاتك ورحمتك وفضلك ورزقك، اللهم إني أسألك التميم المقيم الذي لا يخول ولا يزول اللهم إني أسألك التميم يوم الغيلة، والأمن يوم الحرب، اللهم عاندا بك من سوء ما أعطينا، وشرا ما منعت منا اللهم حبب إلينا الإيمان وزينه في قلوبنا، وكزه إلينا الكفر والفسوق والعصيان واجعلنا من الراشدين اللهم توفنا مسلمين، وأخينا مسلمين وألحقنا بالصالحين، غير خزايا، ولا مفتونين».

«اللهم ارضنا بقضائك و بما قسمته لنا، واجعلنا من حامدين لك في السراء والضراء، اللهم يا من لطفه بخلقه شامل، وخبره لعبده واصل، لا تخرجني وذريتي وأهلي وأحبابي من دائرة اللطف، وأمنا من كل ما نخاف، وكن لنا بلطفك الخفي الظاهر».

«اللهم إني نسألك العفو والعافية، في الدنيا والآخرة، اللهم إني نسألك العفو والعافية، في ديننا ودنيانا وأهلنا ومالنا، اللهم استر عوراتنا، وآمن روعاتنا، واحفظنا من بين يدينا، ومن خلفينا، وعن يميننا، وعن شمالنا، ومن فوقنا، ونعوذ بك أن نغتال من تحتنا».

« يا فارح الهم ويا كاشف الهم فرج همنا ويسر أمرنا، وارحم ضعفنا وقلة حيلتنا، وارزقنا من حيث لا نحتسب يا رب العالمين، اللهم إني نسألك أن تجعل خير عملنا آخره، وخير أيامنا يوم نلقاك فيه، إنك على كل شيء قدير».

### **Traduzione in italiano**

“Oh Dio, ti chiedo benessere in questo mondo e nell’aldilà,  
Dio ti chiedo perdono e benessere,  
Dio preservami dalle mie mani, dietro di me, e la mia destra, e al nord e sopra di me e cerco rifugio in te.

Oh Signore dei cieli e Signore del grande trono, Nostro Signore e Signore di tutte le cose, cerco rifugio in te dal male di tutto ciò.

Oh Dio tu sei il primo non c’è nulla senza di Te, ripaghi il debito e ci rendi ricchi dalla povertà.”

Che la pace sia con voi (*saluto mussulmano*)

## Taoismo

Dishi Li Li Lai Generali Daniela

### LA DIVINA INVOCAZIONE PER LA PURIFICAZIONE DEL CIELO E DELLA TERRA 天地神咒

天地自然，气 分散。

Se il Cielo e la Terra seguono la loro intrinseca naturalità, le energie negative si dissolvono

洞中玄虚，晃朗太元。

Connettiti al centro del Mistero, alla brillante luminosità della Grande Origine.

八方威神，使我自然。

Oh, Potenti Divinità delle 8 Direzioni, permettetemi di realizzare la mia vera natura

灵宝符命，普告九天。

**Fate che il decreto del Tesoro Numinoso, sia conosciuto in tutti i nove cieli.**

乾 答 那，洞罡太玄。

Forze Divine Celesti che purificate lo Spazio

妖 邪， 鬼 魅 ( 魍 魎 ) 疖 疔。

**Cacciate i demoni e legate gli spiriti maligni, liberando migliaia di esseri umani.**

中山神咒，元始玉文。

Questa è la Divina Invocazione della Montagna Centrale, la Scrittura di Giada dell'Uno Primordiale

持 一 遍，却病延年。

**Recitandola una volta, respinge le malattie e prolunga gli anni**

按行五岳，八海知 。

**Esistente e prevalente in tutte e cinque le montagne sacre, in tutti e otto i mari, lasciate che sia conosciuta e ascoltata**

魔王束首，侍 我 。

**I re dei demoni saranno impossibilitati a fare qualsiasi cosa, e il mio carro sarà scortato**

凶 消 散，道 炁 常 存。

Le impurità sfavorevoli si dissolveranno e spariranno e l'alito divino del Tao sarà costantemente mantenuto.

Traduzione di Wang Chongwei, adattamento LiLiLai.